

侨界关注

华侨华人在海外艺术圈：

让中华文化登上国际舞台

杨宁 李家祺

简讯

百名华裔少年栽种“寻根林”

7月6日，作为2017海外华裔青少年“中国寻根之旅”夏令营的重要活动之一，来自美国、加拿大、瑞典、西班牙、葡萄牙和尼泊尔6个国家的百余名华裔青少年在四川乐山沙湾区栽种、认领“寻根”树，并为“寻根林”基地揭幕。据了解，共120余名华裔青少年从6月27日起于四川开启了今年的“中国寻根之旅”。他们已经参观了大熊猫繁育基地，游览了武侯祠、锦里、蜀锦织绣博物馆以及都江堰水利工程，还前往遂宁、乐山、自贡等地，观看了川剧表演与自贡灯会，学习体验了中华武术、书法以及传统手工制作，感受博大精深的巴蜀文化。（据中国侨网）

福建侨办会见阿根廷华人访问团

7月5日上午，福建省侨办主任冯志农在福州会见了阿根廷华人企业家协会访问团一行5人。福建省侨办副主任郑惠文陪同会见。

冯志农代表福建省侨办向访问团一行的到来表示欢迎。他表示，阿根廷华人企业家协会虽然是一个年轻社团，年轻侨领较多，但近年来，协会发展势头良好，会务蒸蒸日上，实力不断增强，在当地的影响力也不断变大。他鼓励阿根廷华人企业家协会加强规范化管理、做好机制化创新、学习其它社团优秀经验，继续团结在阿乡亲，为在阿华侨华人服务，在建设社团、发展个人事业的同时不忘回馈当地社会。（据侨网）

中华文化大乐园华盛顿营开营

日前，由国务院侨务办公室主办，河南省政府侨办、华盛顿美中实验学校承办的“2017中华文化大乐园——美国华盛顿营”在华盛顿美中实验学校举行了开营仪式。

开营节目演出由美中实验学校的学生和河南教师团教师分别表演，古典舞、葫芦丝独奏、独唱、少林武术拳法、合唱等节目，使得现场掌声不断。最后，在愉快的氛围中，开营式圆满结束。（王继文/图）



图为开营仪式参加者举旗合影。



近日，哥伦比亚大学的华裔研究生程愉的作品在棕榈泉第23届国际短片电影节中勇夺最佳短片导演奖。随着华夏儿女的足迹走遍五湖四海，在海外各地的艺术领域，越来越多的华侨华人绽放光彩。他们用精心编排的艺术形式娓娓道来中华文化的故事。

海外舞台绽放艺术的美

经过层层选拔，毕业于美国茱莉亚学院的小提琴手张好箏从两百多名面试者中脱颖而出，进入美国前十大乐团亚特兰大交响乐团。据悉，华人在美国古典音乐圈越来越活跃，比如纽约爱乐乐团、大都会歌剧院的首席以及二提首席都是华侨华人。

美国达人秀的舞台上，当折扇缓缓展开，幻化成一朵美丽的茉莉花时，在场评委和观众发出阵阵惊叹。茉莉花组合通过电视节目向美国社会传达了中国传统舞蹈的魅力。

何晓佩曾是中央民族歌舞团的主要演员，后前往美国发展。她在接受本报采访时说，因为旧金山华人群体庞大，所以当地的美国企业和慈善机构也常会邀请华人舞蹈演员进行演出。

周同从德国马尔堡大学图像艺术专业研究生毕业后，就留在了德国。他介绍道，近年来，有不少德国艺术家将目光投向华侨华人艺术家，并为他们举办展览。

在德国法兰克福，歌唱家魏雪一直活跃在歌剧的舞台上，用高亢而极富张力的歌声将音乐之美传达给听众。

辛勤浇灌五彩斑斓的梦

在向艺术的最高殿堂攀登时，身处海外的华侨华人们，会面临更多的困难，需要挥洒更多倍的汗水。

张好箏在接受本报采访时说，在美国古典音乐界，犹太人和俄罗斯人占了半壁江山。因此对于华人来

说是有挑战性的。在国内，大多数人并不是听着莫扎特、贝多芬长大，在对古典音乐的理解上和外国乐手有一定差距。此外，还有语言的难关要克服。而且，张好箏在赴美之前基本上都是独奏，鲜少接受重奏或者乐队的训练。为了弥补这些差距，她在暑假也很少休息，飞往世界各地进行重奏或者乐团的集中训练。

参加乐团面试时，张好箏更是经历了一波三折。连夜飞向陌生的城市，在纷飞的大雪中拖着行李箱赶往会场，翌日还要飞回学校上课。克服了重重困难杀入第四轮选拔时，她的右脚不小心摔骨折，她不顾医生要求静养的医嘱，坚持拄着双拐上台演奏。

魏雪也因为语言障碍和对音乐的理解经历了很多困难。她表示，德国人的严谨在音乐上体现得非常强烈，一个节奏延长或缩减哪怕一秒都不行。中国人则更讲究自我发挥和韵味，并把这种习惯迁移到歌剧上。这种唱法其实是错误的，因此导致华人歌唱家在德国的接受度不高。为了能让自己的歌喉更加纯净、专业，她必须一个字一个词地练习、一个音一个音地矫正。

周同还补充道，很多华侨在思想根源上与当地人存在不同，融入社会时易产生障碍。艺术创作中其蕴含着对处境的思考，但是由于这样一些障碍，他们在思考和创作时就面临着很多困难。为了深入社会，他曾参加过和智障人士联谊的组织，了解了很多特殊人群在德国的生活。通过不断实践，他摸索出了自己的创作理论，那就是在不同的社会语境下寻找共性的问题。

梦想铸就中西文化的桥

虽然华侨华人艺术家们在不同的艺术领域拼搏，但

他们都不约而同地有着同一个目标。

何晓佩在旧金山开办了舞蹈学校。谈起办学的初衷时，她说：“因为这里华人很多，我们希望他们能更好地传承祖（籍）国的舞蹈精华，而不是都跑到美国人那里去学外国舞。”她在参加美国人主办的舞蹈比赛的同时，也牵头举办了海外华人舞蹈才艺大赛。此外，她还参与组织了旧金山华星艺术展、跨越太平洋中国艺术节、世界舞蹈之星大奖赛等，通过各种文化活动将中国艺术在当地推向更高层次。

谈及未来的梦想，何晓佩略带羞涩地表示，希望能创办一个像茱莉亚学院那样专业的学院。这个梦想可能看似遥远，但她不会放弃，并将这个梦想传承给下一代华人艺术家。

魏雪认为，在发扬中华艺术时，要使用外国人接受的方式，否则容易适得其反。当她发现很多德国人不太接受中国民歌的唱法后，开始尝试用歌剧演唱民歌，比如《曙色》、《月之故乡》、《九儿》等曲目。今年，她还参演了戏剧版《红楼梦》，据她介绍，这是德国导演第一次把中国文学作品搬到德国戏剧舞台上。

周同在德国创办了自己的艺术公司，为中国艺术家在德国举办展览，促进中德美术交流。他还说，将来想把德国艺术家带到中国，向他们展示更多原汁原味的中国艺术。

张好箏在读书期间成立了三重奏，经常在纽约各大公立医院及养老院演出，还在其中融合了中西方元素。她满怀憧憬地说，以后想考入五大交响乐团，并将经验带回国，让中国的乐团走向世界。

图为2015年，张好箏在南京艺术学院演出。

薪火相传情系桑梓

郑松波 陈仁杰

日前，新加坡福清东张同乡会举行成立53周年庆典暨颁发奖学金活动。来自海内外的福清籍乡亲齐聚一堂，畅叙乡情，共谋发展。

作为福建著名侨乡福清市下辖的一个乡镇海外侨团，也是海外唯一东张人会馆，新加坡福清东张同乡会多年来得到新加坡福清会馆主席林方华、已故永久名誉会长林绍良和国内外东张同乡的支持。东张同乡会虽历经半个世纪，仍然活力不减当年。这家会馆已经由老一代先辈转交给新移民王宏仁掌舵，是新加坡华侨老会中少数由新移民担任会长的会馆之一。

新加坡福清东张同乡会现有约150名会员，会员大都是四五十岁的中生代。王宏仁本身是在1993年从老家福清东张来到新加坡，在一家建筑公司当工人谋生，现在拥有自己的建筑装潢公司。他说，当年背井离乡，难免感到迷惘，直到得知有乡会组织才让他终于找到归属感。

东张籍华侨踊跃捐资家乡公益事业。华侨何文金捐建东张镇司法大楼，捐赠东张华石小学购置电脑、校服等。新加坡华侨王中良出资捐赠给东张中学、东张中心小学、东张镇先进村。专程赴新加坡参加东张同乡会庆典的福清市东张镇党委书记陈文辉致辞表示，新加坡东张同乡会在团结同乡、联络乡谊、服务乡亲、造福桑梓等方面，做了大量卓有成效的工作。

东张是福建福清市西部山区乡镇，2/3的土地是森林，古树参天，千年古刹灵石寺就在其中。1958年，山区筑坝建东张水库，形成群山环抱人工湖——石竹湖，巍峨壮观的道教圣地石竹寺就在湖畔石竹山腰。20年前，考古队确定东张是传说中“南少林”所在地。福清少林寺1995年重建落成，东张从此多了一个佛教名胜地。此外，位于东张古宋窑生产的黑釉盏，宋元时期远销日本、朝鲜半岛及东南亚一带，现成为福清海丝文化名片。（据中国侨网）



图为新加坡风光。资料图片

黎荣福：38次飞越驼峰

邱晨文/图

黎荣福出生在广东台山，现居住在美国。19岁那年，黎荣福应征入伍，成为了一名“飞虎队”运输机上的报务员，曾执行驼峰运输任务38次。

未及弱冠 远渡重洋

1938年，年仅15岁的黎荣福以一纸假移民身份来到了美国。黎荣福记得，当时他身上只带了15美元，便乘船离开了家乡。他回忆说，他先抵达了西雅图，又去了华盛顿，最后他在费城居住了下来，并开始学习英语。在费城，黎荣福一边读书，一边试着找工作。但当时美国的经济环境不好，根本找不到事情做。后来，黎荣福学到了些电工手艺，便在纽约的造船厂找到一份工作，协助船厂打造战船，时薪是1.78美元。

年纪轻轻 应征入伍

19岁那年，黎荣福应征入伍。他回忆，那些征召他入伍的人给他提供了一次考试机会，结果他被分配到了伊利诺伊州的一所军校做无线电报务员。毕业后，黎荣福便成为了美国第14航空队第三战斗物资航空中队的一名航空无线电报务员。

黎荣福与战友们需要驾驶运输机从印度起飞，越过喜马拉雅山，把战略物资运送到昆明，这在当时被称为“驼峰航线”——喜马拉雅山脉的一座山峰被比喻为驼峰。黎荣福记得，当时有一段时间，他们往昆明运送的是骡子。

“那时的滇缅公路还未修好，前线需要武器弹药以及军需物资。这些物资都需要用骡子来驮运。”黎荣福说。



“我当时是飞机上的报务员，而且在整个飞行中队，我是唯一的华人。”

几乎每次出任务都要与日本人的战斗机周旋。为了躲避这些日本战机，黎荣福与战友不得不贴着山峰飞行，因日本战机不敢距离山头太近。

“我总共执行了38次飞行任务，指挥官告诉我们，只要飞行30次任务以上即可获得勋章。”因在战场上表现出色，黎荣福共获得了4枚勋章。他说，每次执行任务都很危险。“因为日本战斗机飞得太快了，而我军的运输机速度太慢。”黎荣福的任务是收发报，另外即是关注天气的变化情况。

黎荣福也受过伤，被日本人从飞机上发射的子弹划伤过背部，不过伤得很轻，他当时也未向上级汇报。70余年过去了，黎荣福身上还有那次负伤留下的伤疤。

时隔多年 难忘昆明

战争结束后，黎荣福与战友们都回到了美国，又各自回到了家。从进入中缅印战区到离开中国，黎荣福做了近10个月的航空报务员。他说，那是他一生难忘的经历。

二战结束后，没有工作可做，所有战时当兵打仗的人都回来了，船厂那时也停止造军舰了。根据联邦的军人安置法案，黎荣福也获得了一些政府的补贴，但生活依然很艰难。

“战争是结束了，但是我自身条件不够上大学。”黎荣福当时既没钱又没有任何技能，“没办法，我就去了中餐馆，从刷盘子开始做起，我刷了三四年盘子，积攒了

一点钱。我在洗盘子时也学了一些中国菜，然后自己开了一家中餐馆。”

“早年间，中餐很盛行，我们赶上了时机，用汗水换来了一些钱，我们的女儿也都受到了良好的教育。小女儿博士毕业，现在在兰德智库做研究员。”

黎荣福对目前的生活很满足，除了时常想着要去昆明看看，也就没有其它奢求了。他感叹道：“自从离开昆明后，70年来我从未返回过昆明。我很想回到那里去，看看那里发生的变化，可是一直没有机会。我常常想起那段经历，想到那里的工厂、商家与民众，他们应该比以前生活得好多了。”（据美国《侨报》）



左图为如今的黎荣福，右图为约70年前黎荣福戎装照。

华裔少年走访重庆



7月6日，来自澳大利亚、美国、加拿大、爱尔兰、德国等5个国家的百位华裔青少年在重庆参观了世界文化遗产大足石刻。他们在重庆的15天里，不仅学习了汉语、民族舞蹈、书法、茶艺等中华优秀传统文化课程，还走出校园，参观了具有喀斯特地貌特征的武隆天生三硚和世界文化遗产大足石刻，也体验制作了綦江农民版画。图为华裔青少年在大足石刻参观。（中新社记者 周毅摄）